

1906		1907	1906		1907
378.00	Ste-Cunégonde.....	324.00	378 00	Ste. Cunegonde.....	324.00
1,482.00	Squares en général.....	1,560.00	1,482.00	Squares in General.....	1,560.00
1,080.00	Emondage des arbres.....	2,340.00	1,080.00	Trimming Trees.....	2,340.00
600.00	Réparer, peindre, sortir et ren- trer les bancs des squares..	700.00	600.00	Repairs, paint, storing and placing the benches in squares.....	700.00
250.00	Entretien des chevaux, voi- tures et harnais.....	300.00	250.00	Horse keep, vehicles and harness.....	300.00
400.00	Achats d'arbres, arbustes et boîtes pour les protéger...	400.00	400.00	To purchase trees and boxes to protect them.....	400.00
1,000.00	Fournitures diverses.....	1,000.00	1,000.00	Supplies.....	1,000.00
200.00	Peindre et réparer les fontai- nes et les kiosques des squares et du Parc LaFon- taine.....	200.00	200.00	Paint and repair fountains and kiosks of Squares and Lafontaine Park.....	200.00
60.00	Eclairage des serres.....	60 00	60.00	Lighting of Green houses....	60.00
1,000.00	Combustible.....	1,000.00	1,000.00	Fuel.....	1,000.00
100.00	Dépenses casuelles.....	100.00	100.00	Contingent.....	100.00
300 00	Réparations aux serres.....	400.00	300.00	Repairs to green house.....	400.00
100.00	Uniformes, 8 constables.....	140.00	100.00	Uniforms.....	140.00
	Réparer et peindre la maison du surintendant.....	100.00		Repair and paint supt. house.	100.00
	Terrassement au bain d'Hoche- laga.....	100.00		Levelling at Hochelaga bath.	100.00
	Terrassement au Square Désé- ry.....	100.00		Levelling new part of Desery Square.....	100.00
	Deux nouveaux kiosques à St- Henri et Ste-Cunégonde....	150.00		Two news kiosks at St. Henry and St. Cunegonde.....	150.00
	Refaire un plancher à la serre	1,000.00		Remaking floor at green house.....	1,000.00
	Réparer et entretenir les monu- ments publics.....	150.00		Maintenance and repairs pu- blic monuments.....	150.00
	<i>Parc Mont-Royal.</i>			<i>Mount Royal Park</i>	
1,300.00	Salaires.....	1,350.00	1,300.00	Salaries.....	1,350.00
6,014.00	Entretien général.....	6,064.00	6,014 00	General Maintenance.....	6,064.00
1,690.00	Entretien de la Serre.....	1,742 00	1,690.00	Maintenance Green House....	1,742.00
3,031.00	Champ Fletcher.....	3,250.00	3,031.00	Fletcher's Field.....	3,250.00
250.00	Chevaux et harnais.....	250.00	250.00	Horse and Harness.....	250.00
250.00	Matériaux pour réparer les es- caliers et les ponts.....	250.00	250.00	Material to repair stairs and bridges.....	250.00
300.00	Matériaux pour réparer et pein- turer les bancs et les abris..	300.00	300.00	Material to paint and repair benches and shelters.....	300.00
700.00	Entretien des chevaux.....	850.00	700.00	Horse keep.....	850.00
500.00	Fournitures.....	400.00	500.00	Supplies.....	400.00
380.00	Combustible.....	380.00	500.00	Fuel.....	380.00
54.00	Uniformes.....	150.00	380.00	Uniforms.....	150.00
200.00	Contingent.....	100.00	54.00	Contingent.....	100.00
80.00	Eclairage.....	80 00	200.00	Light.....	80.00
	<i>Ile Ste-Hélène.</i>		80.00		
1,000.00	Salaires.....	1,000.00			
3,572.00	Entretien général.....	3,572.00			
180.50	Uniformes.....	200.00			
87.00	Dépenses casuelles.....	100.00	\$ 1,000.00	Salaries.....	\$ 1,000.00
600.00	Loyer de deux chevaux.....	600.00	3,572.00	General Maintenance.....	3,572.00
39.12	Pompes, posage et réparations	50.00	180 50	Uniforms.....	200.00
230.88	Fournitures.....	200.00	87.00	Contingencies.....	100.00
250.00	Réparer et peindre les bâ- tisses.....	30.00	600.00	Rent of 2 horses.....	600.00
30.00	Uniforme du surintendant...	30.00	39.12	Putting up and repairs.....	50.00
185.00	Combustible.....	180.00	230.88	Supplies.....	200.00
6.50	Réparer les chaloupes.....	60.00	250.00	Repairs and paint buildings..	30.00
	Achat de tuyaux pour pompe.		30.00	Uniform for Supt.....	30.00
	Matériaux et main-d'œuvre pour faire des tables.....	300.00	185.00	Fuel.....	180.00
5.00	Construction de chalets—3 pour hommes et 1 pour femmes.....	600.00	6.50	Repairs to boats.....	60.00
100.00	Contingent général de la Com- mission.....	100.00	5.00	Pipe for pumps.....	300.00
				Making tables.....	300.00
				Building Chalets—3 for men and 1 for women.....	600.00
			100.00	General Contingent of Com- mittee.....	100.00
<u>\$49,745.00</u>		<u>\$54,762.00</u>	<u>\$49,745.00</u>		<u>\$54,762.00</u>
	Bibliothèque Civique			Civic Library	
\$ 2,500.00	Achat de nouveaux livres.....	\$ 2,500.00	\$ 2,500.00	Purchase of new books.....	\$ 2,500.00
492.05	Reliure des brochures.....	300.00	492.05	Binding pamphlets.....	300.00
500.00	Loyer.....	750.00	500.00	Rent.....	750.00
300.00	Eclairage.....	450.00	300.00	Lighting.....	450.00
107.95	Rayons.....	300.00	107.95	Shelves.....	300.00
100.00	Contingent.....	100.00	100.00	Contingent.....	100.00
235.00	Nettoyage et lavage.....	250.00	235.00	Cleaning and scrubbing.....	250.00
800.00	Salaires.....	936.00	800.00	Salaries.....	936.00
	<i>Bibliothèque du Quartier Ste-Cunégonde</i>			<i>Ste. Cunegonde Ward Library</i>	
275.00	Salaire.....	300.00	275.00	Salary.....	300.00
	Nettoyage.....	150.00		Cleaning and scrubbing.....	150.00
<u>\$5,310.00</u>		<u>\$6,036 00</u>	<u>\$5,310.00</u>		<u>\$6,036.00</u>